



#### урок 4

# БЛАГОВЕСТИЕ С ЛЮБОВЬЮ

## ПРИТЧА О ЗАЖЖЕННОЙ СВЕЧЕ

Матфея 5:14-16; Луки 11:33-36

**И**исус есть Сын Божий, посланный Господом на землю. Он пришел обновить завет, заключенный с Авраамом в глубокой древности. Послание, которое Иисус принес людям, было и учением, и Благой Вестью одновременно. Оно состоит в том, что всякий, уверовавший в Иисуса и принявший Его как своего личного Спасителя, получает в дар очищение от грехов и вечную жизнь.

У Иисуса были избранные ученики, которые постоянно находились рядом с Ним и назывались апостолами. Они слушали Его Слово и видели все Его дела. Никто лучше них не мог знать того, о чем учил Иисус. Поэтому Он завещал им проповедовать Евангелие всем людям и быть светом миру. Иисус сравнил Своих учеников с зажженной свечой, которую не ставят в укромном месте или под сосудом, но ставят так, чтобы свет ее был виден всем. Ученики следовали заповеди Иисуса и проповедовали Евангелие по всей земле. Со временем, всех людей, принявших Иисуса Христа в свое сердце, стали называть христианами. Христиане, которые нашли радость в Боге, не могут молчать. Они призывают и других найти эту радость. Поэтому они продолжают работу, начатую апостолами – несут миру свет Евангелия, зажженный Самим Иисусом.



# EVANGELISM WITH LOVE



## lesson 4

### THE PARABLE OF THE LIT LAMP

Matthew 5:14-16; Luke 11:33-36

Jesus is the Son of God, sent to earth by the Lord. He came to renew the covenant he made with Abraham in ancient times. The message Jesus brought to the people was instructive and the good news at the same time. It consists of the fact that everyone who believes in Jesus and accepts Him as their personal Savior is granted the gift of forgiveness for their sins and eternal life. Jesus chose disciples who were constantly with Him and were called apostles. They listened to his teachings and saw all his works. They knew better than anyone else what Jesus taught. Therefore, he commanded them to preach the Gospel to all people and be the light to the world. Jesus compared His disciples to a lit lamp, which is not placed in a secluded place or under a basket but placed so that its light can be seen by everyone. The disciples followed Jesus' commandments and preached the gospel throughout the earth. Over time, people who accepted Jesus Christ into their hearts were called Christians. Christians who have found joy in God cannot remain silent. They encourage others to seek this joy as well. Therefore, they continue the work begun by the apostles - they bring the light of the Gospel to the world, which was first ignited by Jesus himself.



### GOLDEN VERSE

"Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного."

Матфея 5:16

• "In the same way, let your light shine before men,  
• that they may see your  
• good deeds and praise  
• your Father in heaven."

Matthew 5:16



## REMEMBER

1. Every Christian should spread the good news about God.

Каждый христианин должен рассказывать людям о Боге.

2. Support your testimony by loving others and doing good deeds.

Подкрепляй свою проповедь любовью к людям и добрыми делами.

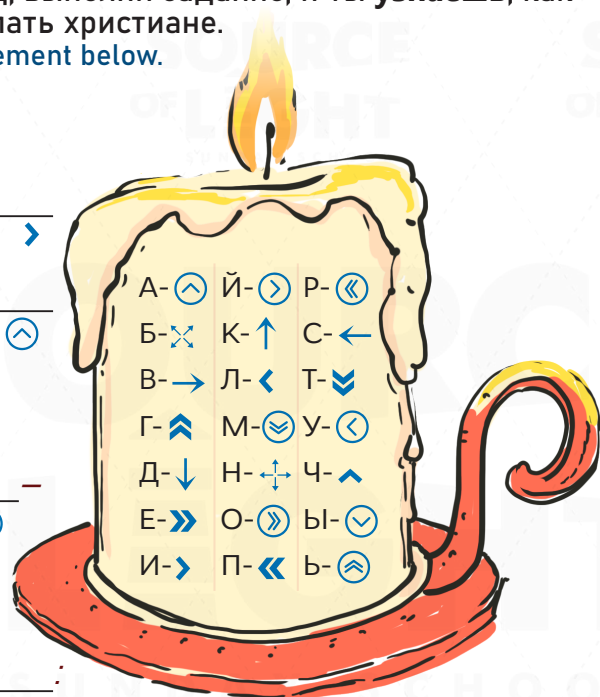


## TASK 1 • RU

Используя код, выполни задание, и ты узнаешь, как должны поступать христиане.

Decode the statement below.

"В Ы



А-⤴

Й-⤵

Р-⤴

Б-⊗

К-⤴

С-⤴

В-→

Л-⤴

Т-⤵

Г-⤴

М-⤴

У-⤴

Д-⤵

Н-⤴

Ч-⤴

Е-→

О-⤴

Ы-⤴

И-→

П-⤴

Ь-⤴





## TASK 2 • ENG

### CHOOSE THE CORRECT ANSWER

1. Jesus compared the disciples to flashlights.

TRUE

FALSE

2. Jesus said, “You are the light of the world.”

TRUE

FALSE

3. Christians should only preach the Word of God in church.

TRUE

FALSE

4. To “shine” is to live a Christ like life.

TRUE

FALSE

5. We should testify about God only when we benefit from it.

TRUE

FALSE





## TASK 3 • ENG

### ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS

1. Where was Jesus when he told the parable of the lamp?

---

2. Why is the lamp's place on a lampstand?

---

3. To whom was Jesus referring when He spoke of the lamp?

---

4. How should believers shine in this world?

---

5. Why should believers shine in the world?

---





## TASK 3 • RU

### ОТВЕТЬ НА ВОПРОСЫ

1. Кого имел в виду Иисус, говоря о свече?

---

2. Почему свечу ставят на подсвечник?

---

3. Где находился Иисус, когда рассказывал притчу о свече?

---

4. Как еще можно назвать здание церкви?

---

5. В каком церковном труде ты хочешь принимать участие?

---



Teacher Signature \_\_\_\_\_

Parent Signature \_\_\_\_\_